



**Monthly Report
June 2002**

**Rapport mensuel
juin 2002**



**Aircraft Movement
Statistics**

**Volume 2
Airports without Air Traffic
Control Towers**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux mouvements
d'aéronefs**

**Volume 2
Aéroports sans tour de contrôle de la
circulation aérienne**

**Centre des statistiques de l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA
AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

June 2002 Juin
Volume II

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i
<u>AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u>		<u>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
Days Reported.....	1	Jours rapportés	1
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	2	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	2
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	4	25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	4
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan	5	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	5
<u>Glossary of Terms</u>	7	<u>Lexique</u>	8

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, Lily Jan, Sylvie Savard and Sharon Neufeld contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: The statistics for the Airports with Air Traffic Control Towers or Flight Service Stations are released in TP 141 - Volume 1.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

November 2002

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, Lily Jan, Sylvie Savard et Sharon Neufeld ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: Les données aux aéroports avec tour de contrôle ou stations de services de vols seront présentées dans le TP 141 - Volume 1.

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Novembre 2002

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

HIGHLIGHTS

June 2002

AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS

- In June 2002 the number of landings and take-offs at the Canadian airports without control towers totalled 77,762. This represents a decrease of 8,642 movements or 10.0% when compared to the 86,404 movements reported in June 2001. The itinerant category decreased by 1.8% or 926 movements as well as the local class by 7,716 movements or 22.8%.
- Guelph was the most active station in both the overall and local classes of operation with 6,762 movements. The itinerant category was led by Red Lake with 5,123 movements.

FAITS SAILLANTS

Juin 2002

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports canadiens sans tour de contrôle s'est chiffré à 77 762 en juin 2002. Cela représente une diminution de 8 642 mouvements ou 10,0 % comparativement aux 86 404 mouvements rapportés en juin 2001. La classe itinérante a diminué de 1,8 % ou 926 mouvements de même que la classe locale de 7 716 mouvements ou 22,8%.
- La station de Guelph a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 6 762 mouvements. Red Lake a dominé la classe itinérante avec 5 123 mouvements.

**Comparison of Aircraft Movements at Airports Without Control Towers
with the Same Period a Year Ago****Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports sans tour de contrôle
avec ceux de la même période l'année précédente**

	June 2002 Juin	June 2001 Juin	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année 2002 2001		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	110	111		110	111		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	77,762	86,404	-10.0	341,189	369,695	-7.7	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	31,430	33,190	-5.3	144,613	149,398	-3.2	Transporteurs aériens
Other Commercial	7,366	6,529	12.8	27,055	26,823	0.9	Autres vols commerciaux
Private	10,132	10,376	-2.4	36,469	38,148	-4.4	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	2,224	1,919	15.9	7,589	7,150	6.1	- civils
- Military	523	587	-10.9	1,536	1,729	-11.2	- militaires
Total	51,675	52,601	-1.8	217,262	223,248	-2.7	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	26,014	33,661	-22.7	123,033	145,220	-15.3	Civils
Military	73	142	-48.6	894	1,227	-27.1	Militaires
Total	26,087	33,803	-22.8	123,927	146,447	-15.4	Total

INTRODUCTION

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in the section are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in TP 141 - Volume 1 and most of those listed in this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in the section were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 19 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques à la section s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans le TP 141 - Volume 1 et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans la section ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 19 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The "Days Reported" table indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are not included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. The Churchill airport underwent a category change in March 2002. It was changed from a Small airport (Volume 2) to a Flight Service Station (Volume 1).

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau "Jours rapportés" indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. L'aéroport de Churchill a changé de catégorie de tour en mars 2002. Il est passé des petits aéroports (Volume 2) aux stations d'information de vol (Volume 1).

AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

- - -

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in June	Airport	Reported days in June
Aéroport	Jours rapportés en juin	Aéroport	Jours rapportés en juin
Aklavik, NT	22	Kapuskaing, ON	30
Amos Municipal, QC	30	Kimmirut, NU	20
Arviat, NU	30	Kugaaruk, NU	29
Atikokan Municipal, ON	30	Kugluktuk, NU	30
Baie-Comeau, QC	30	Lake Simcoe Regional, ON	30
Baker Lake, NU	30	Liverpool, NS	11
Bathurst, NB	30	Lutselk'e, NT	30
Beaver Creek, YT	30	Lynn Lake, MB	30
Big Trout Lake, ON	30	Mayo, YT	30
Blanc Sablon, QC	30	Miramichi, NB	30
Bonaventure, QC	15	Moosonee, ON	30
Brantford, ON	15	Muskoka, ON	29
Brockville, ON	6	Nakina, ON	30
Bromont, QC	30	Nanisivik, NU	27
Buffalo Narrows, SK	30	Natashquan, QC	30
Burwash, YT	30	North Battleford, SK	30
Cape Dorset, NU	16	Norway House, MB	30
Chesterfield Inlet, NU	30	Old Crow, YT	30
Chevery, QC	30	Pangnirtung, NU	30
Chibougamau/Chapais, QC	30	Paulatuk, NT	28
Clyde River, NU	30	Peterborough, ON	30
Collingwood, ON	30	Pickle Lake, ON	30
Dauphin, MB	30	Pond Inlet, NU	15
Dawson, YT	30	Port-Menier, QC	19
Delin�, NT	30	Prince Rupert/Seal Cove, BC	30
Digby Island, BC	30	Qikiqtarjuaq, NU	28
Digby, NS	30	Quesnel, BC	30
Drummondville, QC	30	Rae Lakes, NT	30
Dryden Regional, ON	30	Red Lake, ON	30
Earlton, ON	28	Repulse Bay, NU	27
Eastmain River, QC	23	Resolute Bay, NU	30
Elliot Lake Municipal, ON	30	Rimouski, QC	30
Eureka, NU	30	Sachs Harbour, NT	29
Faro, YT	30	Sandspit, BC	30
Flin Flon, MB	30	Sanikiluaq, NU	23
Fort Frances, ON	30	Sherbrooke, QC	30
Fort Good Hope, NT	28	St. Léonard, QC	30
Fort Hope, ON	19	St. Theresa Point, MB	30
Fort Liard, NT	20	St. Thomas, ON	24
Fort McPherson, NT	23	Stephenville, NF	30
Fort Resolution, NT	13	Stony Rapids, SK	30
Fort Simpson, NT	30	Swift Current, SK	30
Fort Smith, NT	30	Taloyoak, NU	30
Geraldton, ON	30	Terrace Bay, ON	30
Gillam, MB	30	Teslin, YT	30
Gjoa Haven, NU	28	The Pas, MB	30
Grise Fiord, NU	22	Trois-Rivières, QC	29
Guelph, ON	30	Tuktoyaktuk, NT	30
Hall Beach, NU	30	Tulita, NT	22
Havre St-Pierre, QC	30	Waskaganish, QC	25
Hay River, NT	30	Watson Lake, YT	30
Hearst/René Fontaine Municipal, ON	30	Welland, ON	30
Holman Island, NU	30	Wemindji, QC	26
Igloolik, NU	20	Whale Cove, NU	23
Iroquois Falls, ON	29	Wrigley, NT	16
Island Lake, MB	30	Yorkton, SK	30

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

June 2002 Juin

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carr-rier	Other Comm.	Private	Carr-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	198	190	159	17	12	-	-	-	2	-	8	-	8
Amos Municipal	623	107	24	24	53	-	-	-	6	-	516	-	516
Arviat	245	245	227	13	1	-	-	-	4	-	-	-	-
Atikokan Municipal	725	711	545	36	60	5	-	18	47	-	14	-	14
Baie-Comeau	1,154	1,144	715	239	84	-	-	1	99	6	10	-	10
Baker Lake	319	319	234	61	8	-	-	-	2	14	-	-	-
Bathurst	449	357	272	31	40	-	-	-	14	-	92	-	92
Beaver Creek	92	92	59	-	17	-	-	6	10	-	-	-	-
Blanc Sablon	410	410	305	88	6	-	-	-	10	1	-	-	-
Bonaventure	169	143	68	29	30	-	-	8	8	-	26	-	26
Brantford	2,041	663	124	111	261	-	-	165	2	-	1,378	-	1,378
Brockville	680	274	27	29	208	-	-	-	6	4	406	-	406
Bromont	1,104	630	79	151	371	4	-	17	8	-	474	-	474
Buffalo Narrows	1,326	1,320	651	270	64	-	-	-	335	-	6	-	6
Burwash	73	73	55	10	7	-	-	1	-	-	-	-	-
Cape Dorset	62	62	60	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	124	124	120	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Chevery	396	396	227	152	12	-	-	-	5	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	577	565	247	232	48	1	-	1	32	4	12	-	12
Clyde River	81	81	77	1	2	-	1	-	-	-	-	-	-
Collingwood	1,076	623	73	60	485	-	-	-	2	3	453	-	453
Dauphin	667	491	183	86	211	-	-	1	8	2	176	-	176
Dawson	752	728	338	26	234	13	14	75	25	3	24	-	24
Deline	290	284	228	26	22	-	-	-	8	-	6	-	6
Digby	93	93	5	10	76	1	-	1	-	-	-	-	-
Digby Island	332	332	255	75	-	2	-	-	-	-	-	-	-
Drummondville	336	260	35	17	206	-	-	-	2	-	76	-	76
Dryden Regional	2,216	2,062	1,420	143	222	8	7	47	192	23	154	-	154
Earlton/Timiskaming Regional	609	456	197	80	171	-	-	-	8	-	153	-	153
Eastmain River	90	90	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	401	319	167	60	79	-	-	-	13	-	82	-	82
Eureka	226	226	49	-	16	-	-	-	12	149	-	-	-
Faro	41	41	26	2	9	-	-	-	4	-	-	-	-
Flin Flon	927	885	538	170	111	1	-	15	50	-	42	-	42
Fort Frances Mun	960	960	557	51	288	-	-	-	50	14	-	-	-
Fort Good Hope	210	210	181	10	7	-	-	-	12	-	-	-	-
Fort Hope	452	452	389	54	7	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Liard	209	209	122	77	10	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Mcpherson	72	72	55	4	7	-	-	-	6	-	-	-	-
Fort Resolution	17	17	11	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Simpson	301	301	130	95	45	-	-	-	27	4	-	-	-
Fort Smith	900	892	694	83	85	-	-	-	24	6	8	-	8
Geraldton	433	431	291	30	57	-	-	-	53	-	2	-	2
Gillam	190	188	177	3	6	-	-	-	2	-	2	-	2
Gjoa Haven	188	188	176	2	1	-	-	-	1	8	-	-	-
Grise Fiord	37	37	33	-	1	1	-	-	-	2	-	-	-
Guelph	6,762	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,762	-	6,762
Hall Beach	171	157	116	28	2	-	-	-	9	2	14	-	14
Havre St Pierre	402	402	283	64	36	1	-	4	14	-	-	-	-
Hay River	809	733	494	105	64	1	-	-	65	4	76	-	76
Hearst/René Fontaine Mun	85	85	53	12	16	-	-	-	4	-	-	-	-
Holman	80	80	70	2	2	-	-	-	4	2	-	-	-
Igloolik	108	108	56	47	3	-	-	-	2	-	-	-	-
Iroquois Falls	1,753	35	12	2	21	-	-	-	-	-	1,718	-	1,718
Island Lake	840	840	790	25	6	-	-	-	19	-	-	-	-
Kapuskasing	466	320	131	164	14	-	-	-	11	-	146	-	146
Kimmirut	68	68	60	-	-	-	-	-	8	-	-	-	-
Kugaaruk	92	92	88	-	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Kugluktuk	278	274	256	10	4	-	-	-	4	-	4	-	4
Lake Simcoe Regional	3,106	675	147	177	264	7	3	31	42	4	2,430	1	2,431
Liverpool	38	38	2	2	33	-	-	1	-	-	-	-	-
Lutselk'e	184	183	52	125	4	-	-	-	2	-	1	-	1
Lynn Lake	411	411	188	118	36	1	-	12	56	-	-	-	-
Mayo	303	284	252	4	16	-	-	-	12	-	19	-	19
Miramichi	939	427	201	77	95	1	-	3	50	-	512	-	512

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

June 2002 Juin

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carr-rier	Other Comm.	Private	Carr-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Moosonee	1,363	1,283	1,007	11	200	-	-	1	63	1	80	-	80
Muskoka	1,780	1,232	260	182	681	6	3	49	45	6	534	14	548
Nakina	523	523	522	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
Nanisivik	75	72	53	15	-	-	-	-	2	2	3	-	3
Natashquan	394	394	352	8	19	1	-	1	13	-	-	-	-
North Battleford	768	279	79	27	148	-	-	1	14	10	489	-	489
Norway House	423	417	390	2	16	-	-	-	9	-	6	-	6
Old Crow	183	183	151	-	6	11	-	5	10	-	-	-	-
Pangnirtung	190	190	180	-	2	-	-	-	8	-	-	-	-
Paulatuk	75	75	66	4	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Peterborough	1,453	274	40	71	152	-	-	-	9	2	1,155	24	1,179
Pickle Lake	1,923	1,887	1,494	227	104	1	6	3	52	-	36	-	36
Pond Inlet	58	58	52	-	-	-	-	-	2	4	-	-	-
Port-Menier	226	226	190	14	11	-	-	-	-	11	-	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	2,239	2,239	1,748	170	149	32	-	28	111	1	-	-	-
Qikiqtarjuaq	88	88	87	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
Quesnel	1,178	606	292	11	251	-	-	2	-	50	572	-	572
Rae Lakes	136	135	43	84	4	2	-	-	2	-	1	-	1
Red Lake	5,168	5,123	3,488	864	594	11	-	110	56	-	45	-	45
Repulse Bay	258	196	157	33	-	-	-	-	5	1	62	-	62
Resolute Bay	393	393	285	14	21	-	-	-	59	14	-	-	-
Rimouski	719	489	167	71	243	-	-	-	8	-	230	-	230
Sachs Harbour	39	39	34	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Sandspit	1,182	1,148	880	223	18	-	-	1	14	12	34	-	34
Sanikiluaq	77	77	60	10	-	-	-	-	7	-	-	-	-
Sherbrooke	1,619	791	90	50	603	-	-	8	10	30	828	-	828
St Leonard	293	293	176	28	57	-	-	6	26	-	-	-	-
St Theresa Point	508	508	493	10	-	-	-	-	5	-	-	-	-
St Thomas	2,619	268	57	54	138	-	6	12	1	-	2,351	-	2,351
Stephenville	618	618	238	188	47	15	8	63	47	12	-	-	-
Stony Rapids	1,125	1,105	540	497	38	-	-	3	27	-	20	-	20
Swift Current	470	442	117	45	229	-	-	4	3	44	28	-	28
Taloyoak	162	162	156	-	-	-	-	-	4	2	-	-	-
Teslin	40	38	12	2	24	-	-	-	-	-	2	-	2
The Pas	729	705	478	53	31	-	-	5	138	-	24	-	24
Trois-Rivières	2,238	1,402	738	120	510	-	-	-	14	20	812	24	836
Tuktoyaktuk	515	515	456	38	15	-	-	-	6	-	-	-	-
Tulita	278	278	233	32	5	-	-	-	8	-	-	-	-
Waskaganish	475	288	281	2	5	-	-	-	-	-	187	-	187
Watson Lake	1,663	1,551	700	285	517	-	-	8	17	24	112	-	112
Welland	2,283	44	4	4	36	-	-	-	-	-	2,239	-	2,239
Wemindji	123	123	119	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-
Whale Cove	130	130	128	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wrigley	90	90	78	9	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	1,105	733	185	232	260	-	-	4	30	22	362	10	372
Total (110)	77,762	51,675	31,302	7,318	9,411	128	48	721	2,224	523	26,014	73	26,087

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

June 2002 Juin

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier	Other Comm.	Private	Car- rier	Other Comm.	Private	Civ./ Mil.			
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés				
*Berens River	260	148	110	-	-	-	-	2	-	-	-
Bloodvein River	152	84	66	-	-	-	-	2	-	-	-
Brochet	122	76	42	-	-	-	-	4	-	-	-
Cross Lake	147	90	56	1	-	-	-	-	-	-	-
God's Lake Narrow	318	198	94	11	-	-	-	15	-	-	-
God's River	237	142	90	3	-	-	-	2	-	-	-
Ilford	19	-	19	-	-	-	-	-	-	-	-
Lac Brochet	152	112	38	-	-	-	-	2	-	-	-
Little Grands Rapids	215	118	82	4	-	-	-	11	-	-	-
Oxford House	216	146	64	-	-	-	-	6	-	-	-
Pikwitonei	32	-	32	-	-	-	-	-	-	-	-
Poplar River	238	194	42	-	-	-	-	2	-	-	-
Pukatawagan	133	38	91	-	-	-	-	4	-	-	-
Red Sucker Lake	131	72	57	-	-	-	-	2	-	-	-
Shamattawa	184	96	82	-	-	-	-	6	-	-	-
South Indian Lake	114	68	44	-	-	-	-	2	-	-	-
Tadoule Lake	66	42	24	-	-	-	-	-	-	-	-
Thicket Portage	20	-	20	-	-	-	-	-	-	-	-
York Landing	30	13	17	-	-	-	-	-	-	-	-
Total (19)	2,786	1,637	1,070	19	-	-	-	60	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 18 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 18 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

June 2002 Juin

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Aklavik	190	122	25	43	-	-	-	-	-	43	142	5	-
Amos Municipal	107	73	8	18	4	-	4	-	4	22	73	8	-
Arviat	245	23	22	29	46	64	61	-	-	210	11	24	-
Atikokan Municipal	711	165	485	61	-	-	-	-	-	42	574	95	-
Baie-Comeau	1,144	396	450	54	156	26	62	-	24	237	763	120	-
Baker Lake	319	103	6	74	12	56	66	2	-	212	21	86	-
Bathurst	357	55	100	31	26	145	-	-	4	192	157	4	-
Beaver Creek	92	38	44	10	-	-	-	-	-	10	65	17	-
Blanc Sablon	410	27	26	120	211	23	2	1	4	353	30	23	-
Bonaventure	143	11	34	59	20	10	9	-	30	68	45	-	-
Brantford	663	303	93	39	37	98	56	37	163	74	411	13	2
Brockville	274	260	10	4	-	-	-	-	-	2	256	16	-
Bromont	630	575	24	9	4	14	4	-	22	7	556	45	-
Buffalo Narrows	1,320	182	585	189	34	82	248	-	-	106	915	299	-
Burwash	73	62	4	7	-	-	-	-	-	7	16	50	-
Cape Dorset	62	2	2	34	4	-	20	-	-	58	4	-	-
Chesterfield Inlet	124	8	6	28	38	-	44	-	-	110	6	8	-
Chevery	396	12	14	77	293	-	-	-	-	370	20	6	-
Chibougamau/Chapais	565	83	314	74	55	29	6	4	46	221	264	34	-
Clyde River	81	2	2	10	-	-	67	-	-	77	4	-	-
Collingwood	623	579	31	8	2	-	-	3	1	12	564	46	-
Dauphin	491	314	57	103	6	7	2	2	13	107	371	-	-
Dawson	728	499	43	58	14	3	101	10	2	178	369	179	-
Deline	284	64	131	69	2	2	16	-	-	178	79	27	-
Digby	93	87	4	-	2	-	-	-	2	-	87	4	-
Digby Island	332	-	332	-	-	-	-	-	-	127	205	-	-
Drummondville	260	235	6	17	-	2	-	-	2	11	223	24	-
Dryden Regional	2,062	760	468	688	16	13	104	13	26	722	746	567	1
Earlton/Timiskaming Regional	456	202	105	66	4	7	72	-	8	217	139	90	2
Eastmain River	90	-	2	4	31	53	-	-	-	88	2	-	-
Elliot Lake Mun	319	113	158	38	2	-	8	-	-	135	136	48	-
Eureka	226	24	-	178	-	-	16	8	-	138	17	71	-
Faro	41	27	2	12	-	-	-	-	-	12	17	12	-
Flin Flon	885	185	190	339	10	129	32	-	12	467	399	7	-
Fort Frances Mun	960	317	327	306	10	-	-	-	2	441	353	164	-
Fort Good Hope	210	108	54	35	-	-	13	-	-	77	109	24	-
Fort Hope	452	4	94	338	-	-	16	-	-	442	10	-	-
Fort Liard	209	140	54	11	4	-	-	-	-	16	112	81	-
Fort Mcpherson	72	18	-	12	-	-	42	-	-	54	18	-	-
Fort Resolution	17	7	2	8	-	-	-	-	-	8	7	2	-
Fort Simpson	301	98	49	50	6	2	96	-	2	152	143	4	-
Fort Smith	892	355	166	176	124	2	69	-	53	412	366	61	-
Geraldton	431	90	220	73	6	6	36	-	6	135	225	65	-
Gillam	188	22	95	13	-	38	20	-	-	68	103	17	-
Gjoa Haven	188	2	-	67	33	-	86	-	4	171	-	13	-
Grise Fiord	37	-	-	37	-	-	-	-	-	37	-	-	-
Hall Beach	157	16	-	84	7	-	48	2	2	113	2	40	-
Havre St Pierre	402	81	272	15	19	15	-	-	14	29	296	63	-
Hay River	733	165	96	156	32	91	193	-	62	319	328	22	2
Hearst/René Fontaine Mun	85	31	13	41	-	-	-	-	-	41	32	12	-
Holman	80	2	8	34	4	2	28	2	2	64	12	2	-
Igloolik	108	15	-	56	-	-	37	-	-	93	3	12	-
Iroquois Falls	35	25	-	10	-	-	-	-	-	10	25	-	-
Island Lake	840	128	89	485	111	1	26	-	1	639	76	124	-
Kapuskasing	320	61	87	170	2	-	-	-	2	208	104	6	-
Kimmirut	68	-	-	68	-	-	-	-	-	68	-	-	-
Kugaaruk	92	-	2	30	25	2	33	-	6	74	2	10	-
Kugluktuk	274	8	64	69	24	-	109	-	4	169	70	31	-
Lake Simcoe Regional	675	488	81	72	20	6	4	4	24	112	487	52	-
Liverpool	38	36	-	2	-	-	-	-	-	2	36	-	-
Lutselk'e	183	23	90	57	6	5	2	-	-	145	32	6	-
Lynn Lake	411	34	222	39	31	22	63	-	17	187	203	4	-
Mayo	284	171	50	52	-	9	-	2	-	52	139	93	-
Miramichi	427	211	130	38	44	4	-	-	6	54	367	-	-
Moosonee	1,283	271	225	404	207	61	115	-	-	585	455	243	-
Muskoka	1,232	987	100	65	33	32	10	5	57	106	977	92	-
Nakina	523	-	309	214	-	-	-	-	-	523	-	-	-
Nanisivik	72	5	11	32	-	-	7	17	15	41	15	1	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe moteur

June 2002 Juin

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe moteur			Helicopters Hélicoptères	Gliders Planeurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Natashquan	394	37	56	71	230	-	-	-	5	296	68	25	-
North Battleford	279	180	64	35	-	-	-	-	-	24	235	15	5
Norway House	417	33	63	317	4	-	-	-	-	325	89	3	-
Old Crow	183	32	3	19	-	-	129	-	-	148	15	20	-
Pangnirtung	190	4	2	64	45	-	75	-	-	184	6	-	-
Paulatuk	75	18	4	50	-	-	3	-	-	47	14	14	-
Peterborough	274	231	14	7	10	4	2	6	16	16	229	13	-
Pickle Lake	1,887	176	1,168	273	16	1	253	-	4	1,323	467	93	-
Pond Inlet	58	13	2	14	-	-	28	1	1	42	2	13	-
Port-Menier	226	19	179	1	20	7	-	-	1	27	187	11	-
Prince Rupert/Seal Cove	2,239	639	1,550	4	-	46	-	-	-	355	1,202	682	-
Qikiqtarjuaq	88	1	2	37	16	-	32	-	-	85	2	1	-
Quesnel	606	364	8	20	64	67	83	-	62	172	322	23	27
Rae Lakes	135	22	51	60	-	-	2	-	-	107	11	17	-
Red Lake	5,123	1,436	2,773	739	18	17	140	-	24	1,489	3,477	133	-
Repulse Bay	196	24	10	85	19	22	36	-	-	170	-	26	-
Resolute Bay	393	33	9	295	2	12	12	30	26	313	14	40	-
Rimouski	489	319	125	27	14	-	4	-	6	37	429	17	-
Sachs Harbour	39	5	2	28	-	4	-	-	-	28	11	-	-
Sandspit	1,148	614	217	57	57	4	148	51	75	433	21	619	-
Sanikiluaq	77	-	-	47	-	-	30	-	-	77	-	-	-
Sherbrooke	791	687	38	42	-	12	4	8	14	26	693	56	2
St Leonard	293	66	65	47	34	81	-	-	12	144	103	34	-
St Theresa Point	508	10	51	380	49	-	18	-	3	456	45	4	-
St Thomas	268	238	13	13	4	-	-	-	5	-	238	25	-
Stephenville	618	141	37	124	124	95	81	16	98	312	163	29	16
Stony Rapids	1,105	129	511	202	243	10	10	-	6	475	517	107	-
Swift Current	442	198	197	23	16	4	4	-	31	39	358	14	-
Taloyoak	162	-	2	42	58	-	60	-	10	146	2	4	-
Teslin	38	32	2	4	-	-	-	-	-	2	25	11	-
The Pas	705	53	84	306	24	146	92	-	18	456	206	25	-
Trois-Rivières	1,402	1,292	69	28	9	-	4	-	13	16	1,278	95	-
Tuktoyaktuk	515	165	61	273	1	15	-	-	2	264	217	32	-
Tulita	278	102	124	36	-	4	12	-	-	120	124	34	-
Waskaganish	288	22	5	35	110	112	4	-	-	261	14	13	-
Watson Lake	1,551	1,042	185	99	1	172	4	48	4	78	961	505	3
Welland	44	39	5	-	-	-	-	-	-	-	44	-	-
Wemindji	123	8	6	6	34	69	-	-	-	109	8	6	-
Whale Cove	130	-	16	33	53	-	28	-	-	118	12	-	-
Wrigley	90	86	2	2	-	-	-	-	-	-	29	61	-
Yorkton	733	479	163	77	6	6	2	-	6	41	616	60	10
Total (109)	51,675	18,499	14,631	9,891	3,058	1,974	3,350	272	1,084	19,221	25,248	6,052	70

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GRUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GRUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les TRANSPORTEURS AÉRIENS et les AUTRES VOLS COMMERCIAUX.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.